



la
cgt



FIOM Torino

Federazione Impiegati Operai Metallurgici



FIOM
CGIL

Vendredi 3 décembre 2010

FPT Métallurgie BOURBON-LANCY

Jumelage entre la CGT Bourbon-Lancy/Gachizy et la FIOM CGIL du site IVECO Stura.

C'est avec plaisir que nous annonçons le jumelage entre la CGT Bourbon-Lancy/Gachizy et la FIOM CGIL du site IVECO Stura

Pour les non initiés il y a de fortes similitudes et des idéaux partagés entre la CGT et la CGIL. Ces similitudes deviennent encore plus fortes dans les secteurs de la métallurgie FMT et FIOM.

En 2010, dans leurs pays respectifs, à la fois la FIOM et la CGT se sont trouvées seules à défendre des droits qui, jusqu'à maintenant étaient considérées comme non négociables. Nous avons rendu officiel le jumelage par échange drapeaux. Dans l'avenir, nous envisageons de renforcer les relations et la coopération entre les deux syndicats. Nous allons faire d'autres jumelages. La coopération syndicale est utile, solidaire, efficace!



Twinning of the CGT and Bourbon-Lancy/Gachizy FIOM / CGIL Site IVECO STURA.

With pleasure we announce the twinning of the CGT and Bourbon-Lancy/Gachizy FIOM / CGIL Site IVECO STURA. If you do not know it, there are strong similarities and shared ideals between the CGT and the CGIL. These similarities become even stronger in the FMT and metalworking sectors fees FIOM.

In 2010 both the CGT FIOM found themselves alone to defend rights in their respective countries that until recently were considered non-negotiable.

We officially twinning exchanging flags. In the future we will strengthen relations and cooperation between the two unions.

We will make other twinning. The trade union cooperation is helpful, supportive, effective!

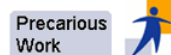
Gemellaggio tra la CGT di Bourbon-Lancy/Gachizy e la FIOM/CGIL del sito IVECO STURA.

Con piacere vi annunciamo il Gemellaggio tra la CGT di Bourbon-Lancy/Gachizy e la FIOM/CGIL del sito IVECO STURA. Per chi non lo sapesse ci sono forti similitudini e condivisione di ideali tra la CGT e la CGIL. Queste similitudini diventano ancora più forti nei corrispettivi comparti metalmeccanici la FMT e la FIOM.

Nel 2010 sia la FIOM che la CGT si sono ritrovate sole a difendere nelle loro rispettive nazioni diritti che fino a ieri si consideravano non contrattabili.

Abbiamo ufficializzato il gemellaggio scambiandoci le bandiere. Nel futuro rafforzeremo i rapporti e la collaborazione tra i due sindacati.

Faremo altri gemellaggi. La cooperazione sindacale è utile, solida, efficace!



**European Trade Union Confederation (ETUC)
Confédération européenne des syndicats (CES)**

